

高明譯

文苑評史

開明書店出版

# 文藝批評史

宮島新三郎著

高明譯

上海

開明書店

## 原序

既稱文藝批評史，本來是應當敘述世界各國的批評的歷史的。然紙面有限，且一朝一夕之努力，到底不能究盡牠。所以我在這裏祇想髮髯其輪廓。

又我們這文藝批評史，是以歐洲的爲主，先請記好。因爲文藝批評與文藝之興隆發達相呼應，而以完整獨立的形式和實質發達進化的現象，祇能在歐洲之文藝界裏見得。日本之部中國之部雖不免多寡說及，然這亦不過到主要曲的伴奏的程度。

統觀文藝批評之歷史，則有二種形態。便是一方面有批評家提出作爲判斷之根據或批評時之基礎的原則——換言之，即與特定之作品沒有直接關係的理論的文藝批評；另一方面則有對於文藝的作品，並不持客觀的明確的標準而取表現形式的實際的文藝批評。普通前者稱爲文藝論或文學論，後者稱爲作品批評。這兩者是交互作用，難於

嚴密地區別；然若要明瞭地顯示文藝批評史，則最好是將此二形態放在解剖臺上明白地分解。然而我們在這裏不能做這樣綽裕的事。祇要不忘去並注意及這事便可以了。

還要重說一遍，望大求多是不行的。祇要世界上的文藝批評的發生，進化及發達之跡被理解了（便是矇矓地也可以），那末便算達了本文的目的。

又關於文藝批評史的研究，日本是不用說，即是歐洲，也還是在初步之段階；從某個意味講來，這分野可說還只是草深的荒地。所以關於文藝批評史的研究書也很少，因此統合牠也是非常困難而煞費苦心。然倘因此而惜努力，避苦心，則不知要到什麼時候纔會有這方面的開拓者。所以我不顧淺學非才，倉皇未熟，敢向荒地加一鍬之鋤。

# 目錄

原序.....一

第一章 文藝批評之意義.....一

文藝批評是什麼——批評之本能——解釋——鑑賞——判斷——文藝批評

家

第二章 古典時代之批評.....二二

時代之區別——各時代之特色——文藝批評之起源——亞里斯多德之詩學

——亞里斯多德以後——羅馬之文藝批評——羅馬文藝批評之特色

第三章 文藝復興期之批評.....四五

中世時代的批評——自由創造批評的端緒——文藝復興期批評之概觀——

意大利的批評——法國的文藝批評——文藝復興期的英吉利的批評

第四章 近代及現代之文藝批評……………七七

新古典主義批評之一瞥——近代批評之抬頭——藝術至上主義的批評——

人生主義的批評——創造的批評——社會的乃至社會主義的文藝批評

結論……………一〇三

# 第一章 文藝批評之意義

文藝批  
評  
是什麼

要講文藝批評史，這是第一的先決問題。要解決這問題，本來祇要立刻下一個定義便可以了；然而抽象的定義，最是乾燥無味，時且易曲事實。並且這文藝批評，愈是生硬地下抽象的定義，將愈成為曖昧不明瞭。這可

以說是因為從前的定義，是抽象的，離了事實，且無正確的科學的根據。喜歡定義的人，將事物想得和突由天降的一般。他們對文藝批評也是如此。然而這決不是突由天降的。是通過了長的歷史，發育、成長，而發揮其機能的。牠是一個有生命的機能體；然並不是裸體地舞蹈於文藝之園直至今日的。乃是有時著亞里斯多德（Aristotle, 384-322 B.C.）德來登（Dryden, John, 1631-1700）等人給牠做的嚴密的窮袴，有時穿窩爾忒·佩忒（Pater, Walter, 1839-1894）阿那托爾·法朗士（France, Anatole, 1844-1925）

等等的有花條的，裁縫卻很單純的襯褲；又有時則穿托爾斯泰（Tolstoi, 1823-1910），羅斯金（Ruskin, John, 1819-1900）的嚴格的不自由的道德紋的外衣，而舞蹈於文藝之園的。

然而我們被他們的巧的服飾，弄得難於區別哪一部份是機能體，哪一部份是包著牠的服裝。結果不區別此兩者，而視為一物。於是生起了混亂和錯誤。要脫去此混亂和錯誤，須將衣服一齊剝去，將文藝批評裸體地顯示。而將這有生命的機能體載於解剖臺上，使解剖刀來探訪牠。



第一，將心理的發生這事實先現於刀頭。小兒用細的手指捉甲物乙物，本能的地向口裏送。因為在小兒口，乃其感覺的最銳敏的地方，且是判斷的玉座。於是有原始人之活動性之一型，好奇心。好奇心不久生出批評。

因為被好奇心所促的種種實驗的效果，懸存於排棄某結果而採擇他結果。此等之排棄和採擇，即使是極幼稚，結合起來，也構成一個心理的系統。而心意愈是活動的，心意進入

的關係愈複雜，則其心理的系統之數亦隨而增多。在充分發達了的人，其系統，從飲食物的起，至道德性智性的止，各有感覺及認識的關係，故其數爲無限。其系統，都是批評的系統，並且以批評的方法，用意周到地構成著。所以批評可說是發於人的自然的性情。便是盲人，有時候別人說時看時，他也說出不耐煩的話。在人前以懂得酒菜出風頭的人；或以巧的言辭，將處理家政的巧妙講給他人聽的婦人，若有別人發表關於詩歌或繪圖的意見於衆，則他們將鳴出不平，說那些是過分，尊大之言。因此，萬人都可以說是批評家。雖有對於萬事是批評家，對於特殊之事是批評家之差；然萬人之是批評家則無異。祇是多數人是放散的，而識別評價達於完全的表現的人少就是了。

批評，在最廣的意味，及本質的意味，心理的地看來，我們可以明白是判斷作用。因爲是判斷作用，所以又是精神生活的一形態。人識別東西，選擇東西，區別食物及味之好壞，知性格之善惡，悟容貌景色和聲音之爲魅力的或反撥的。這樣的選擇作用，判斷作用，乃是批評。至少這大概可以說是批評之心理的性質。批評之根本的心理之是這個意味的。

東西，祇要尋此言語的語源，也能明白。英語之「批評」(criticism)一語，乃自希臘語之 *kratus* 或 *kraveis* 而出，這是戈斯(Gosse, Sir Edmund, 1849-1928)在批評(見一九一〇年版大英百科辭書，第七卷，四六八頁)裏說著的。所以 *kratus* 乃是 a judge，是裁判官，判事，或鑑定家，審查員的意味；又 *kraveis* 乃是 to decide, to give an authoritative opinion 是決定，述有權威的意見的意味。也便是說判斷的作用，選擇的作用。

這判斷的作用，選擇的作用，求其對照於文藝之時，則自生出文藝批評。也便是批評之作用及於文藝的結果，便是文藝批評。



要更闡明文藝批評的性質，不如進於其心理的分析。換言之，即可將判斷的作用，選擇的作用更心理的地分解一下。這不是忽然從天而降的。解剖之，則有幾段前階梯。批評徐徐地下著階梯，而作了姿勢。其第一階段，這裏稱牠為解釋(interpretation)。雖光說是解釋，裏面也含有種種問題，有多少瑣屑事促人注意。第一解釋不得不以原本(text)為問題。對於現代的文學，原本的問題並不

怎樣重要。因為倘若作者現存著，其作品是否給了我們恰是作者所想給的，知道這個，是彼作者的事。然至改版了不少次的古書和尙無印刷術的時代的寫本，則原本之問題，將成爲非常重要。在沒有正確地捉住作者所書的事情時，則無論如何論其作品之價值和意味，也是無益的。所以正讀原稿中的可疑的言辭，也是一個解釋，一個批評的事情；又正確地整頓不注意地保存下來的長篇作中各部分，也同是一個解釋，一個批評的事情。並且判斷疑有他人改動的部分的真的筆者是誰，這也是一個解釋，批評的事情。

在羅馬，有學者研究那向被當作普羅塔斯 (Plautus, Titus Maccius, 254-184 B.C.) 或梭斯 (Terence, 195-159 B.C.) 所作的戲曲的真的作家，而主張說，由其作風可以判斷不是他們的作品。所以要作嚴格的原本，乃學者之一事業，而需要非常專門的特殊的智識。這雖是極初步的批評的作用，然而還是存含著審美的評價，這是應當注意的。鑒定普羅塔斯的文體，不外是區別他的作品和別人的作品。又同樣，關於正讀不明瞭的章句的問題，一方面是原稿之巧的研究的意味，別一方面是含著關於表現之適切，或

其表現和當時措辭法的一致的推理作用。而此批評法，在聖書研究上，就當作高等批評（higher criticism），一直到最近還被流行著。在文藝方面，普通稱之曰訓詁註釋（textual criticism）。普通包含着措辭、文法及修辭法等諸問題。文學之近代研究（The Modern Study of Literature）的著者莫爾頓（Moulton）更以歷史的解釋傳記的解釋（我們後面要講到的）包含於這個名稱中，而說這個是屬於外的文學研究。

又解釋，在充分理解原本需要某種類的歷史的智識的時候，乃是歷史的。慣用語會變化；同一言辭，因言語文學的發達的階段不同，便帶有兩樣的意味。在文學的解釋上，祇賴了今日之言語章句的意味，是不充分的。我們應當知道寫的時候是什麼意思。莎士比亞（Shakespeare, William, 1564-1616）的戲曲中的形容詞，若照今日之慣用法讀，或以爲源氏物語的文法，是和今日之文法規則一致，那真是愚到極點了。

不獨是言語變化。所有人事差不多都常在變化。各時代——否，即是各流派，也帶著各各的偏見，各各的科學，各各的哲學，各各的風尚。爲批評之對照的文藝，在種種程度，無

不是此等之表現。政論、演說和諷刺等等，乃是時代的直接的產物；同時，文藝乃其間接的產物。但底（Dante, Alighieri, 1265-1321）之神曲（Divina Commedia）是中世末了，意大利生出的。對於當時的意大利的社會情形的智識與理解，使神曲成了偉大的世界的作品。至於說神曲自身是永遠不朽的傑作，那全是空論；若借阿那托爾·法朗士的話說來，那是未吟味者的話。這事即求例於英文學史，亦能明顯地被證明。例如德來登（Dryden, John, 1631-1700）坡浦（Pope, Alexander, 1688-1744）斯維夫特（Swift, Jonathan, 1667-1745）柏克（Burke, Edmund, 1729-1797）卡萊爾（Carlyle, Thomas, 1795-1881）及羅斯金等的文學的大多數，都是各由其當時的政治的、經濟的或社會的事件喚起的。所以若對其事件沒有智識，他們決不能被充分地理解的。這是表現一代之風尚的文學之例；譬如斯賓塞（Spencer, Edmund, 1852-1899）的仙女王（Faerie Queene）可說是表現了一時代的精神的作品，稱之為傑作傑作的呼聲甚高，然若僅漫然讀之，則將對這冗長空幻的物語感得無聊。然而我們若知道了這作品是什麼

時代寫的，及當時歐洲全土有了怎樣的事，則仙女王將立刻成爲活的魅力體，對我們吹氣。就是知道了詩中所寫的舊信仰和新信仰之爭，向新世界支配的苦悶的努力等等，我們方纔能味得仙女王的最高文學的魅力。

我們若不理解作者和時代的關係，便是作者和當時的道德的風潮，政治的輿論，支配著當時的判斷的標準等的關係，則有時將屢屢誤解作者。例如雪萊（Shelley，Percy Bysshe，1792-1822）他所以不在他的時代被歡迎，可說全是因了誤解。基於無理解之對於原作或原作者之誤解，文藝批評史自身裏面也無不能找得。例如膾炙人口的亞諾爾德（Arnold，Matthew，1822-1888）的批評之定義：「知道且推廣被此世所知所想的最善之物的沒利害感的努力，」被一般人仰如鑑賞批評的金科玉律；然這決不是漫然從他的頭裏湧出的。這是對於實行，政治，功利的風潮盛勢的時代敢然投出的手套。是對於想把文學和思想利用於實行，政治，功利的風潮的反抗。同是鑑賞批評，然與一概可看作裁斷批評之對立的種類，是自異其趣的。

傳記 (Biography) 也和歷史同樣，於解釋的批評是必要的，這不是以作者之個性或天才爲問題的意味，而是因爲文藝之意義，每和作者之生涯中的某事件或經驗關係特深。沙他·利濟他斯 (Sartor Resartus) 即全然沒有關於牠的著者的知識，於聰明的讀者，也許能解其某意義。但如果深知道了卜萊爾之生涯，則對於此書將更感到深遠的意味。又思念 (In Memoriam)，若不知丁尼生在發表牠前的生涯，則將不能充分理解。然過重傳記，有時反誤作品之解釋。又傳記屢惹起偏見。以偏見臨作品之時，不用說是不能得到正確的解釋的。在英國的文藝批評史，文藝批評由對於作者的個人的偏見而決定，這種事例決不爲少。例如關於華茲華士，柯爾律治，濟慈等的十九世紀前期的多數的評論，不由有眼識的詩的見解立論，卻是從對於其人之頑迷的政治的或社會的偏見出發。亞諾爾德在批評論集第二卷雪萊論裏面，指摘道登 (Cowden, Edward, 1843-1913) 的雪萊的生涯 (Life of Shelley)，說他過於置重於反是妨礙雪萊的詩的鑑賞和享受的事件的記述了。這個很明顯地是逸出了目的之例，爲要來幫助作品之解釋的傳記研

究反而妨礙了作品之解釋的實例。這樣的研究根本應該停止。然而由最初的目的說來，傳記於文藝的解釋是必要的。

其次，在批評的解釋上，作者的思想或哲學是成問題的。無論是誰，至於想試作一種著作的會思索與研究的人，對於人生，或對現在生存著的世界，或對世界和自己之關係，一定會執有某一種的態度。尤其是在社會生活很複雜的現在，不取這樣的意味的某種態度，思索是不成立的。不論是何人，若斷割其思索之根柢看之，一定存有著自己對社會的關係態度——積極的地或消極的地。在著作者也是同樣的。作者也許不能在所有的場合以意識的努力或方法而取某種態度，並且也許不將關於他的周圍的事象的意見統合而發表之，並且也有時候既不說出他的思想，也不使之有組織。然而不論作者意識的地試行之與否，從解釋者方面說來，爲要充分理解提供在自己前面的作品的意味，是不得不將前面說的作者之思想和哲學組織起來。

在不少低級文藝，作者之思想和哲學也許是不成問題。然至高級的文藝，則一定受

得作者的一般的思索的態度和方法的影響至某個程度。僅訴於感覺的純粹歡喜或感情的，也許全然是和思索背景沒有關係，或者全然不依牠。然而在作者再現現實世界或理想世界的時候，則不得不想一想表現了的那個世界的意味。因此，在解釋的批評，哲學的解釋也成爲很必要。



批評之第一階段，即解釋之性質及種類，略如上面所說明的那樣。其次就不得不將注意轉向第二段，即不得不轉向於形成那判斷評價的第二階段的作用。這第二階段的作用，便利上我們稱之曰鑑賞（appreciation）。

解釋的作用已明顯地科學的地說明了對象自身的性質，對象與其作者之關係，作者與時代周圍之關係等事實。然這說明解釋，乃是個別的，而非綜合的。是分解作用，而非統一作用。一個作品，不當牠是作品，而分解作個別的品物地研究了。其次生出了綜合，統一的作用。個別的品物，重新被組合起來，成爲有機體，起反作用。享樂這個作用的作用，乃是鑑賞。便是將作品當作一個統一體而味之的作用。文體，措辭，文法，修辭，思想等，是構